



INSTRUCTIONS FOR 1291, 1291LK, 1291L GRINDERS Read and understand these instructions before operating this tool. SAVE THESE INSTRUCTIONS!

WARNING



When used improperly power tools can create hazardous situations. Everyone using, maintaining, changing accessories or working near this tool must read, understand and follow these Safety Instructions! Improperly used power tools can cause injury or death.

WARNING



Grinders without guards do not provide protection from exploding grinding wheels. Do not operate this grinder without a guard. Using this grinder without a guard can cause injury.

AIR SUPPLY

The efficiency of the tool is dependent on the proper supply of clean dry air at 90 psig (6.2 bar). The use of a line filter, pressure regulator, and lubricator will insure maximum output and life of tools. Before connecting tool, blow out the air line to remove water and dirt that may have accumulated.

HOSE AND HOSE CONNECTIONS

Supply hose should be not less 3/8" (10 mm) I.D. Extension hoses should be at least 1/2" (13 mm) I.D. Use couplings and fittings with at least 3/8" (10 mm) I.D.

LUBRICATION

Use SIOUX No. 288 air motor oil. An airline lubricator, set to deliver 1 to 2 drops per minute, is recommended. If a lubricator is not used, add .08 oz. (2.4 cc, 25 to 30 drops) of oil to the air inlet twice daily.

Inject Sioux No. 1232 grease through the grease fittings after every 40 hours of operation.

GENERAL OPERATION

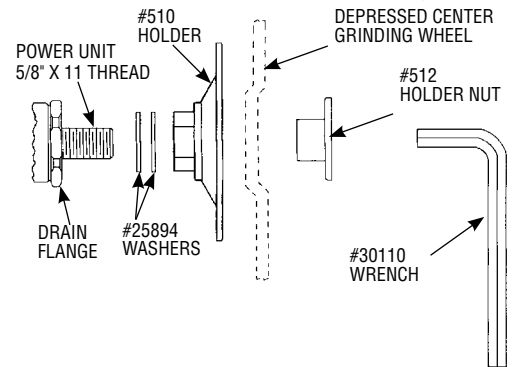
CHECK THE TOOL DAILY WITH A TACHOMETER!

Start the tool by depressing the trigger or lever.

Mounting Wheels

Cup grinding wheels and 7" & 9" depressed center grinding wheels must be tightened to 120 in-lb. (1.4KG-M) to keep wheels from spinning off.

7" & 9" depressed center grinding wheels are mounted to the tool with the No. 510 holder. Screw the 510 holder on to the spindle. If necessary, place the 25894 washers between the holder and the tool drive flange to adjust for wheel thickness. DO NOT place the washers directly between the wheel and the holder. Install the wheel and secure with the 512 Holder Nut. Torque the nut to 120 in-lb.(1.4KG-M).



WARNING



Always remove the tool from the air supply before installing or changing grinding wheels!

SOUND AND VIBRATION READINGS

Table with 4 columns: Catalog No., *Sound Pressure dBA, *Sound Power dBA, *Vibration m/s². Rows include models 1291, 1291LK, 1291X, 1291L and their respective readings.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Sioux Tools Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declare under our sole responsibility that the products 1291, 1291LK, 1291X, 1291L

to which this declaration relates are in conformity with the following standard or standards or other normative document or documents:

EN 792 (draft), EN 292 Parts 1&2, ISO 8662, Pneuop PN8NTC1

following the provisions of

89/392/EEC as amended by 91/368/EEC & 93/44/EC Directives.

June 1, 2003
Murphy, North Carolina, USA
Date and place of issues

Gerald E. Seebeck
President
Sioux Tools Inc.
Name and position of issuer

Signature of issuer (Handwritten signature)



Snap-on Power Tools, Inc.



ANWEISUNGEN FÜR SCHLEIFER 1291, 1291LK, 1291L
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Werkzeug in Betrieb nehmen.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

⚠ **WARNUNG**



Unsachgemäßer Gebrauch von Werkzeugen kann zu gefährlichen Situationen führen.
Jede Person, die dieses Werkzeug gebraucht, wartet, Zubehör auswechselt oder in der Nähe dieses Werkzeugs arbeitet, muss diese Sicherheitshinweise lesen, verstanden haben und befolgen!
Unsachgemäßer Gebrauch von Werkzeugen kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠ **WARNUNG**



Ohne Schutzvorrichtung eingesetzte Schleifer bieten keinen Schutz vor berstenden Schleifscheiben.
Diesen Schleifer nicht ohne Schutzvorrichtung einsetzen.
Der Einsatz dieses Schleifers ohne Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.

DRUCKLUFTZUFUHR

Einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer setzen die Versorgung mit sauberer, Trockenschmierluft mit einem Druck bis 6,2 Bar voraus. Die Verwendung eines Leitungsfilters, Druckreglers und Ölers wird empfohlen.

SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE

Der Zufuhrschlauch sollte einen Mindest-Innendurchmesser von 3/8" (10 mm) aufweisen. Verlängerungsschläuche müssen einen Innendurchmesser von mindestens 1/2" (13 mm) haben. Kupplungen und Armaturen müssen ebenfalls einen Mindest-Innendurchmesser von 3/8" (10 mm) aufweisen.

SCHMIERUNG

Luftmotoröl Sioux Nr. 288 verwenden. Es empfiehlt sich ein Luftleitungsöl eingestellt auf 1-2 Tropfen pro Minute. Wird kein Luftleitungsöl verwendet, sind zweimal täglich 2,4 ml (0,8 oz oder 25 bis 30 Tropfen) Öl am Lufteinlaß einzufüllen. Nach jeweils 40 Betriebsstunden Sioux Schmiermittel Nr. 1232 durch die Schmiernippel injizieren.

ALLGEMEINER BETRIEB

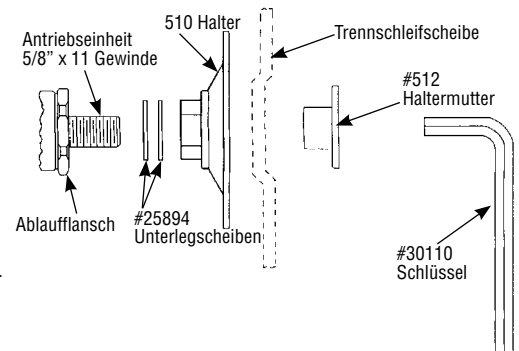
ÜBERPRÜFEN SIE DAS WERKZEUG TÄGLICH MIT EINEM TACHOMETER!

Werkzeug durch Ziehen des Abzugs oder Herunterdrücken des Hebels einschalten.

Montageräder

Topfschleifscheiben und 7" & 9" Trennschleifscheiben müssen auf 120 in-lb (1,4KG-M) festgezogen werden, damit die Scheiben nicht abdrehen.

7" & 9" Trennschleifscheiben werden mit dem Halter Nr. 510 am Werkzeug anmontiert. Schrauben Sie den 510er Halter auf die Spindel. Wenn erforderlich, platzieren Sie die 25894 Unterlegscheiben zwischen den Halter und die Antriebsflansch des Werkzeugs zur Anpassung an die Scheibenstärke. Platzieren Sie die Unterlegscheiben NICHT direkt zwischen Scheibe und Halter. Installieren Sie die Scheibe und sichern Sie diese mit der 512 Haltermutter. Ziehen Sie die Mutter auf 120 in-lb (1,4KG-M) an.



⚠ **WARNUNG**



Vor dem Installieren bzw. Auswechseln von Schleifscheiben stets die Druckluftzufuhr zum Gerät unterbrechen.

SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE

Katalog-Nr.	*Schalldruck dBA	*Schallstärke dBA	*Vibration m/s ²
1291	80,2	92,6	Weniger als 2,5
1291LK	92,6	92,6	Weniger als 2,5
1291X	81,0	92,7	Weniger als 2,5
1291L	80,2	92,6	Weniger als 2,5
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662-4

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, daß die Produkte **1291, 1291LK, 1291X, 1291L**, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den Anforderungen der folgenden Standards oder Normen oder Dokumenten übereinstimmen:

EN 792 (Entwurf) EN 292 Teile 1&2, ISO 8662, Pneuop PN8NTC1

gemäß der Regelungen in

89/392/EEC, geändert durch die Direktiven 91/368/EEC & 93/44/EEC.

1. Juni 2003
 Murphy, North Carolina, USA
 Datum und Ort der Ausgabe

Gerald E. Seebeck
 Vorsitzender
 Sioux Tools Inc.
 Name und Titel des Herausgebers

Gerald E. Seebeck
 Unterschrift des Herausgebers



INSTRUCCIONES ESMERILADORAS 1291, 1291LK Y 1291L
Lea y entienda estas instrucciones antes de usar esta herramienta.
¡NO PIERDA ESTAS INSTRUCCIONES!

⚠ ADVERTENCIA

Una herramienta motorizada puede ser peligrosa si no se usa correctamente.
¡Las personas que vayan a usar la herramienta, darle mantenimiento, quitar o poner accesorios o trabajar cerca de la herramienta deben leer, entender y respetar estas instrucciones de seguridad!
Una herramienta motorizada que no se use correctamente puede provocar lesiones o fatalidades.

⚠ ADVERTENCIA

Esmeriladoras sin cárteres no ofrecen protección de las partículas que pueden expeler las ruedas rectificadoras.
No opere este esmerilador sin un cárter.
El uso de este esmerilador sin cárter puede causar lesiones.

SUMINISTRO DE AIRE

La eficiencia y vida útil de esta herramienta depende de un suministro adecuado de aire seco lubricado y limpio, a 90 psig (6,2 bars) máx. Se recomienda el uso de un filtro de línea, regulador de presión, y un lubricador. Antes de conectar la herramienta del suministro de aire, expulse el aire de la línea para sacar el agua y la suciedad que pueda haber acumulada.

MANGUERA Y CONEXIONES DE LA MANGUERA

La manguera de distribución no debe tener menos de 3/8" (10 mm) de diámetro interno. La extensión de la manguera debe tener al menos 1/2" (13 mm) de diámetro interno. Utilice acoplamientos y piezas de al menos 3/8" (10 mm) de diámetro interno.

LUBRICACION

Utilice aceite para motor neumático N° 288. Se recomienda un lubricador de aerolínea configurado para entregar 1 a 2 gotas por minuto. Si no se utiliza este lubricador, añada 0,08 oz (2,4 cc, 25 a 30 gotas) de aceite en la toma de aire, dos veces al día. Inyecte grasa Sioux No. 1232 en la pieza de engrase después de 40 horas de funcionamiento.

ASPECTOS GENERALES

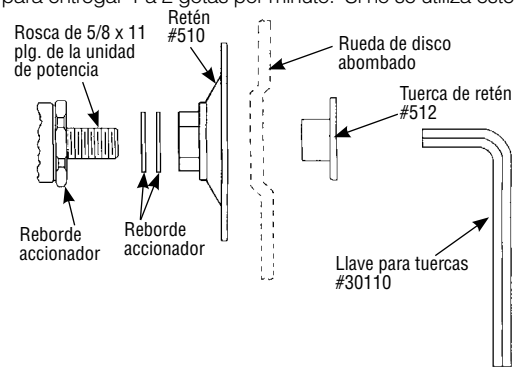
¡COMPRUEBE LA HERRAMIENTA A DIARIO CON UN TACÓMETRO!

Haga funcionar la herramienta presionando la palanca o tirando del gatillo.

Montaje de las ruedas

Las ruedas de copa cilíndrica y las ruedas de disco abombado de 7 y 9 pulgadas se deben apretar a 120 libras por pulgada (1,4KG-M) para evitar que las ruedas se salgan al girar.

Las ruedas de disco abombado de 7 y 9 pulgadas se instalan en la herramienta con el retén No. 510. Atornille el retén 510 al eje. Si el grosor de la rueda así lo exige, coloque las arandelas 25894 entre el retén y el reborde accionador de la herramienta. NO coloque las arandelas directamente entre la rueda y el retén. Instale la rueda y sujétela con la tuerca de retén #512. Apriete la tuerca a 120 libras por pulgada (1,4KG-M).



⚠ ADVERTENCIA

¡Siempre desconecte la herramienta del suministro de aire antes de instalar o cambiar ruedas rectificadoras!

LECTURA DE VIBRACIONES Y SONIDOS			
Nº de Catálogo	*Presión de sonido dBA	*Potencia de sonido dBA	*Vibración m/s ²
1291	80,2	92,6	Menos de 2,5
1291LK	80,2	92,6	Menos de 2,5
1291X	81,0	92,7	Menos de 2,5
1291L	80,2	92,6	Menos de 2,5
	*según PN8NTC-1	*según PN8NTC-1	*según ISO 8662-4

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos

1291, 1291LK, 1291X, 1291L

con los cuales se relaciona esta declaración están en conformidad con las siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):

EN 792 (anteproyecto) EN 292 Partes 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

siguiendo las disposiciones

89/392/EEC enmendadas por las Directrices 91/368/EEC & 93/44/EEC.

1 de junio de 2003
 Murphy, North Carolina, USA
 Fecha y lugar de edición

Gerald E. Seebeck
 Presidente
 Sioux Tools Inc.
 Nombre y puesto del editor

Gerald E. Seebeck
 Firma del editor



ISTRUZIONI PER LE RETTIFICATRICI 1291, 1291LK, 1291L
Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'attrezzo.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

⚠ AVVERTIMENTO



Utensili a motore non usati correttamente possono creare condizioni di rischio..
Chiunque usi, mantenga, sostituisca accessori o lavori vicino a quest'utensile deve leggere attentamente e seguire queste istruzioni di sicurezza!

L'uso diverso dal previsto di questi utensili a motore può causare infortuni o decesso.

⚠ AVVERTIMENTO



Le rettificatrici sprovviste di ripari non proteggono da mole che esplodono.

Non usare questa rettificatrice senza un riparo.

L'uso di questa rettificatrice senza un riparo può causare infortuni.

ALIMENTAZIONE ARIA

L'efficacia e la durata di questo attrezzo dipendono dalla fornitura idonea di aria pulita, lubrificata a secco a un massimo di 6,2 bar (90 psig). Si raccomanda l'uso di un filtro di linea, regolatore di pressione e oliatore. Prima di collegare l'attrezzo alla linea d'aria, soffiare nella linea per rimuovere eventuale acqua o sporco.

TUBAZIONE ED APPOSITE CONNESSIONI

Il D.I. del tubo di alimentazione non deve essere inferiore a 3/8" (10 mm). Il D.I. delle prolunghe deve essere di almeno 1/2" (13 mm). Adoperare giunzioni e connettori con un D.I. di almeno 3/8" (10 mm).

LUBRIFICANTE

Utilizzare olio per motori ad aria SIOUX n. 288. Si raccomanda l'utilizzo di un impianto di lubrificazione per circuiti ad aria compressa regolato ad una velocità da 1 a 2 gocce al minuto. Se non viene utilizzato alcun impianto di lubrificazione aggiungere, due volte al giorno, 2,4 cc (da 25 a 30 gocce) di olio all'interno della cassetta di aspirazione aria.

Iniettare il grasso Sioux No. 1232 attraverso i raccordi del grasso ogni 40 ore di servizio.

USO GENERALE

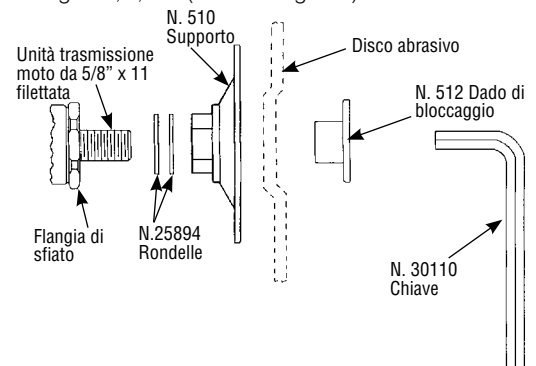
CONTROLLARE QUOTIDIANAMENTE L'ATTREZZO CON UN CONTAGIRI!

Avviare l'attrezzo premendo il grilletto o la leva.

Montaggio dei dischi mola

Le mole a tazza ed i dischi abrasivi da 7" e 9" devono essere serrati ad una coppia di 120 in-lb (1,4KG-M) per prevenirne il distacco durante la rotazione.

I dischi abrasivi da 7" e 9" devono venire montati sull'attrezzo insieme al supporto n. 510. Avvitare il supporto 510 sulla parte girevole. Se necessario inserire le rondelle 25894 tra il supporto e la flangia di trasmissione moto per meglio adattare lo spessore del disco. NON inserire le rondelle direttamente tra il disco ed il supporto. Installare il disco e fissarlo con il dado di bloccaggio 512. La coppia di serraggio del dado è di 120 in-lb (1.4KG-M).



⚠ AVVERTIMENTO



Staccare sempre l'attrezzo dall'erogazione d'aria prima di installare o cambiare le mole!

VALORI DI RUMOROSITA' E VIBRAZIONI

Catalog n.	*Pressione sonora dbA	*Potenza sonora dbA	*Vibrazion m/s2
1291	80,2	92,6	Inferiore a 2,5
1291LK	80,2	92,6	Inferiore a 2,5
1291X	81,0	92,7	Inferiore a 2,5
1291L	80,2	92,6	Inferiore a 2,5
	*secondo PN8NTC	*secondo PN8NTC1	*secondo ISO 8662-4

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA

La Sioux Tools, Inc, con sede al 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, solennemente dichiara sotto la propria e sola responsabilità che i prodotti

1291, 1291LK, 1291X, 1291L

sono conformi alle seguenti normative, standard o certificazioni:

EN 792 (estratto) EN 292 Parte 1 e 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

secondo la direttiva

CEE 89/392 così come successivamente modificata dalle direttive CEE 91/368 e 93/44

1 giugno 2003

Murphy, North Carolina, USA

Data e luogo del rilascio

Gerald E. Seebeck

Presidente

Sioux Tools Inc.

Nome e posizione del dichiarante

Gerald E. Seebeck
 Firma del dichiarante



INSTRUCTIONS POUR MEULEUSES 1291, 1291LK, 1291L
Veillez lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet outil.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

⚠ AVERTISSEMENT



Une utilisation incorrecte d'outils électriques risque d'engendrer des situations dangereuses.
Toute personne susceptible d'utiliser, d'entretenir, de remplacer des accessoires ou de travailler à proximité de cet outil doit avoir lu et compris les instructions de sécurité ci-après et s'y conformer !
Une utilisation incorrecte d'outils électriques risque de provoquer des dommages corporels, voire même la mort.

⚠ AVERTISSEMENT



Les meuleuses qui ne disposent pas de rabat protecteur ne protègent pas en cas d'éclatement de la meule.
Ne faites jamais fonctionner cette meuleuse sans son rabat protecteur.
L'utilisation de cette meuleuse sans son rabat protecteur représente un danger pour votre sécurité.

APPORT D'AIR

Les meilleures performances et la longévité de votre outil dépendront en grande partie de la nature de l'apport d'air : cet air doit être sec et propre à 90 psi manométrique (6,2 bars) maximum. Nous vous recommandons très fortement l'usage d'un filtre, régulateur et lubrificateur. Avant de connecter l'outil au conduit d'air, soufflez dans le conduit pour éliminer l'eau ou la poussière qui peuvent s'être accumulées.

LE TUYAU ET SON BRANCHEMENT

Le diamètre interne de la manchette ne doit pas être inférieur à 10 mm (3/8"). Celui des rallonges doit être d'au moins 13 mm (1/2"). Le diamètre interne des raccords et des embouts doit être d'au moins 10 mm (3/8").

LUBRIFICATION

Utilisez de l'huile pour moteurs pneumatiques No. 288 de SIOUX. Il est vivement conseillé d'utiliser un lubrificateur d'air, réglé à une voire deux gouttes par minute. Sinon, ajoutez 2,4 cc (entre 25 et 30 gouttes) dans l'entrée d'air deux fois par jour.

Injectez du lubrifiant Sioux NO. 1232 dans l'embout toutes les 40 heures de fonctionnement.

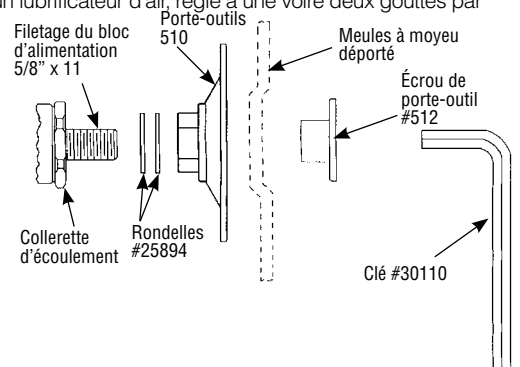
FONCTIONNEMENT GENERAL

INSPECTEZ L'OUTIL TOUS LES JOURS AVEC UN TACHYMÈTRE!

Démarrez l'outil par pression de la gâchette ou du levier.

Montage des meules

Les meules boisseau et les meules à moyeu déporté de 7" et 9" doivent être serrées à 120 lb. po (1,4 kg-m) afin que les meules ne puissent pas s'envoler. Les meules à moyeu déporté de 7" et 9" sont montées sur l'outil à l'aide du porte-outil No. 510. Vissez le porte-outil 510 sur la broche. Si nécessaire, placez les rondelles 25894 entre le porte-outil et l'embase d'entraînement afin d'ajuster l'épaisseur de la meule. **NE PLACEZ PAS** les rondelles directement entre la meule et le porte-outil. Installez la meule et fixez-la avec l'écrou du porte-outil 512. Le couple de serrage doit être de 120 lb. po (1,4 kg-m).



⚠ AVERTISSEMENT



Coupez l'arrivée d'air de l'outil avant d'installer ou de remplacer une meule !

MESURES DU SON ET DES VIBRATIONS

No. du Catalogue	*Pression acoustique en dBA	*Puissance acoustique en dBA	*Vibration m/s ²
1291	80,2	92,6	Moins de 2,5
1291LK	80,2	92,6	Moins de 2,5
1291X	81,0	92,7	Moins de 2,5
1291L	80,2	92,6	Moins de 2,5
	*selon la norme PN8NTC1	*selon la norme PN8NTC1	*selon la norme ISO 8662-4

DECLARATION DE CONFORMITE

La société Sioux Tools, Inc., située à : 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, affirme que les produits

1291, 1291LK, 1291X, 1291L

dont cette fiche fait l'objet, sont conformes aux normes, documents normatifs et autres références :

EN 792 (ébauche) Parties 1 et 2 de la norme EN 292, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1

suite aux dispositions de la

Directive 89/392/EEC, amendée par la suite par les Directives 91/368/EEC et 93/44/EEC.

1^{er} juin 2003

Murphy, North Carolina, USA
 Date et lieu de publication

Gerald E. Seebeck

Président

Sioux Tools Inc.

Nom et poste occupé par le responsable

Gerald E. Seebeck
 Signature du responsable



INSTRUCTIES VOOR SLIJPMACHINES 1291, 1291LK, 1291L

Zorg dat u deze instructies hebt gelezen en begrepen voordat u dit gereedschap gebruikt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

⚠ WAARSCHUWING



Bij verkeerd gebruik kunnen elektrische werktuigen gevaarlijke situaties teweegbrengen.
Iedereen die accessoires gebruikt, onderhoudt of vervangt of nabij dit werktuig werkt, moet deze veiligheidsinstructies hebben gelezen, begrepen en volgen!

Verkeerd gebruikte elektrische werktuigen kunnen letsel of de dood veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING



Slijpmachines zonder beschermkap beschermen niet tegen barstende slijpschijven.
Deze slijpmachine niet gebruiken zonder beschermkap.

Het gebruik van deze slijpmachine zonder beschermkap kan letsel veroorzaken.

PERSLUCHTTOEVOER

Het rendement en de levensduur van deze machine zijn afhankelijk van schone, droge, ge-oliede perslucht van maximaal 6,2 bar. Gebruik van een leidingfilter, drukregelaar en een olieverstuiver wordt aanbevolen. Alvorens het werktuig aan te sluiten op de luchtleiding, dient u de leiding leeg te blazen om water of vuil dat zich heeft geaccumuleerd te verwijderen.

SLANG EN KOPPELINGEN

De hoofdtoevoer moet een minimale binnendiameter van 3/8" (10 mm) hebben. De verbindingsslangen moeten een minimale binnendiameter van 1/2" (13 mm) hebben. Koppelingen en aansluitstukken moeten een minimale binnendiameter van 3/8" (10 mm) hebben.

SMERING

Gebruik Sioux Nr. 288 persluchtmotorolie. Gebruik een leidingverstuiver die 1 à 2 druppels per minuut afgeeft. Als er geen olieverstuiver gebruikt wordt, moet u twee maal per dag 2,4 cc (25 à 30 druppels) toevoegen via de luchtinlaat.

BEDIENING: ALGEMEEN

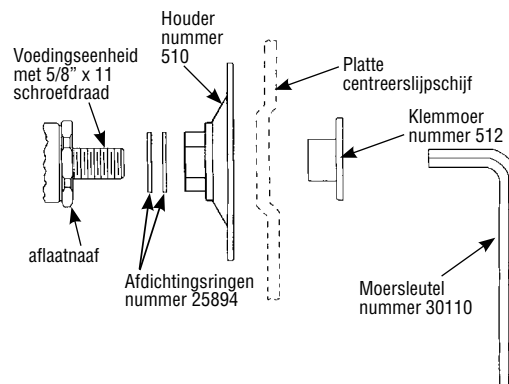
CONTROLEER DAGELIJKS DE MACHINE MET EEN TACHOMETER!

Start het werktuig door de trekker of hendel in te drukken.

Montage van schijven

Komslijpstenen en platte centreerslijpschijven van 18 & 23 cm moeten aangespannen worden tot 120 in-lb (1,4KG-M) om te voorkomen dat de slijpen worden afgeworpen.

Centreerslijpschijven van 18 & 23 cm worden gemonteerd op de machine met houder nummer 510. Schroef de houder nummer 510 op de schijfspil. Indien nodig, plaats de 25894 afdichtingsringen tussen de houder en de stuurnaaf van de machine om de dikte van de schijven aan te passen. Plaats de afdichtingsringen NIET rechtstreeks tussen de schijf en de houder. Installeer de schijf en zet deze vast met de 512 klemmoer. Draai de moer aan tot 120 in-lb (1,4KG-M).



⚠ WAARSCHUWING



Verwijder het werktuig altijd van de luchttoevoer alvorens de slijpschijven te installeren of te veranderen!

GELUIDS- EN TRILLINGSNIVEAUS

Catalogus-nummer	*Geluidsdruk dBA	*Geluidsvermogen dBA	*Trilling m/s ²
1291	80,2	92,6	Minder dan 2,5
1291LK	80,2	92,6	Minder dan 2,5
1291X	81,0	92,7	Minder dan 2,5
1291L	80,2	92,6	Minder dan 2,5
	*conform PN8NTC1	*conform PN8NTC1	*conform ISO 8662-4

CONFORMITEITSVERKLARING

Ondergetekende, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, verklaart met inachtneming van de eigen aansprakelijkheid desbetreffend, dat de producten

1291, 1291LK, 1291X, 1291L

waarop deze verklaring van toepassing is, conform zijn met de hierna genoemde norm, normen en/of andere regels en voorschriften:

EN 792 (voorstel) EN 292 Deel 1 en 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1
 met inachtneming van hetgeen voorzien is in de richtlijnen
89/392/EEC en verder zoals gewijzigd door 91/368/EEC en 93/44/EEC.

1 juni 2003
 Murphy, North Carolina, USA
 Datum en plaats:

Gerald E. Seebeck
 President
 Sioux Tools Inc.
 Naam en functie van de verantwoordelijke

Gerald E. Seebeck
 Handtekening van de verantwoordelijke



ANVISNINGAR FÖR 1291, 1291LK, 1291L SLIPARE
Läs och förstå dessa anvisningar innan du använder detta verktyg.
SPARA DESSA ANVISNINGAR!

⚠ VARNING



Felaktig användning av motordrivna verktyg kan försaka risksituationer.
Alla som använder, underhåller, byter tillbehör på eller arbetar nära detta verktyg måste läsa, sätta sig in i och följa dessa säkerhetsanvisningar!
 Felaktig användning av motordrivna verktyg kan försaka personskada eller dödsfall..

⚠ VARNING



Slipare utan skydd ger inte skydd mot exploderande slipskivor.
Kör inte den här sliparen utan skydd.
 Användning av den här sliparen utan skydd kan vålla personskada.

LUFTTILLFÖRSEL

Hur effektivt och hur länge verktyget fungerar är beroende av korrekt tillförsel av ren torr luft vid högst 6,2 bar (90 psig) Det rekommenderas att du använder ett ledningsfilter, en tryckregulator och en smörjapparat. Innan du kopplar verktyget till luftledningen ska du blåsa ut ledningen för att få bort vatten och smuts som kan ha ansamlats.

SLANG OCH SLANGANSLUTNINGAR

Tillförselslangen bör ha en innerdiameter (ID) på minst 10 mm. Förlängningsslangar bör ha en ID på minst 13 mm. Använd kopplingar och fattningar med en ID på minst 10 mm.

SMÖRJNING

Använd SIOUX luftmotorolja nr 288. En luftslangsmörjapparat, inställd på 1–2 droppar per minut, tillrådes. Om smörjapparat inte används skall 2,4 ml olja, 25–30 droppar, tillsättas luftintaget dagligen.

ANVÄNDNING

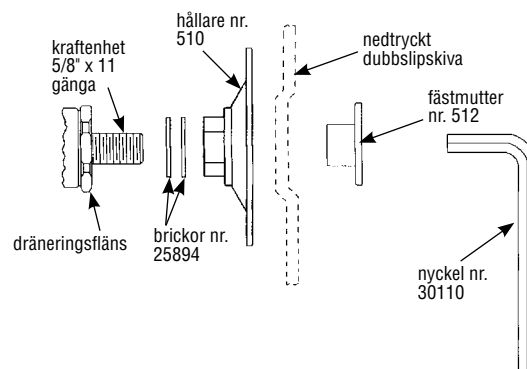
KONTROLLERA VERKTYGET DAGLIGEN MED EN TAKOMETER!

Starta verktyget genom att trycka på utlösaren eller spaken.

Montering av skivor

Skålslipskivor och 7" (178 mm) och 9" (229 mm) nedtryckta dubbslipskivor måste dras åt till 1,4KG-M för att undvika att skivorna lossnar.

De 7" (178 mm) och 9" (229 mm) nedtryckta dubbslipskivor är monterade på verktyget med hållare nr. 510. Skruva på hållare nr. 510 på spindeln. Placera brickor nr. 25894 mellan hållaren och verktygets drivfläns för att justera efter för skivans tjocklek. Placera INTE brickorna direkt mellan skivan och hållaren. Installera skivan och säkra med fästmuttern nr. 512. Vrid åt muttern till 1,4KG-M.



⚠ VARNING



Koppla alltid bort verktyget från den komprimerade luften innan du installerar eller byter slipskivor!

LJUD- OCH VIBRATIONSAVLÄSNINGAR			
Katalog Nr.	*Ljudtryck dBA	*Ljudeffekt dBA	*Vibration m/s2
1291	80,2	92,6	Mindre än 2,5
1291LK	80,2	92,6	Mindre än 2,5
1291X	81,0	92,7	Mindre än 2,5
1291L	80,2	92,6	Mindre än 2,5
	*enligt PN8NTC1	*enligt PN8NTC1	*enligt ISO 8662-4

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, förklarar under eget ansvar att produkterna **1291, 1291LK, 1291X, 1291L**

som denna försäkrans gäller uppfyller följande standard eller standarder eller andra normgivande dokument:

EN 792 (utkast) EN 292 del 1 och 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC11

enlighet med villkoren i

89/392/EEC med ändringar per direktiv 91/368/EEC och 93/44/EEC.

1 juni 2003

Murphy, North Carolina, USA
 Utfärdsort och datum

Gerald E. Seebeck

President

Sioux Tools Inc.

Utfärdarens namn och titel

Gerald E. Seebeck
 Utfärdarens underskrift



⚠ WARNING



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNUNG



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

⚠ ADVERTENCIA



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

⚠ ATTENZIONE



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

⚠ AVERTISSEMENT



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autres nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

⚠ OPGEPAST



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

⚠ VARNING



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borrarning samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantning.



Snap-on Power Tools, Inc.

250 Snap-on Drive • PO Box 1596 • Murphy, NC 28906 • USA • Phone: 828-835-9765 • www.siouxtools.com

Form ZCE79

This pdf incorporates the following model numbers:

1291, 1291L, 1291LK